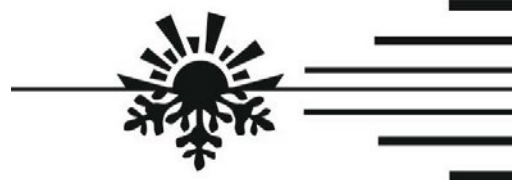


RU



www.autoterm-europe.com

Руководство по эксплуатации Пульт управления ПУ-27



**GEÄNDERTER TEMPERATURMODUS
FÜR ALLE AUTOTERM-BEDIENTEILE**

mehr Infos dazu:
tiger.jetzt/temp23



Введение

Настоящее руководство по эксплуатации является частью документации на подогреватели жидкостные предпусковые и содержит информацию для пользователя о безопасном обслуживании прибора.

Данный пульт управления поддерживает изделия типа 14TC-10, 14TC-mini и BINAR-5S.

Если у Вас возникнут какие-либо проблемы, настоятельно рекомендуем Вам обращаться в уполномоченные сервисные центры, адреса и телефоны которых Вы можете узнать у фирмы-продавца либо на сайте www.autoterm-europe.com



Перед эксплуатацией подогревателя следует прочитать настоящее руководство по эксплуатации и руководство по эксплуатации на подогреватель.

Гарантия и ответственность

Завод-изготовитель не несет ответственности за дефекты и повреждения, которые возникли в результате несоблюдения инструкции по монтажу и обслуживанию на подогреватель.

- Пульт управления разрешается применять только для управления подогревателем.
- Запрещается подсоединять и отсоединять разъем пульта управления во время работы подогревателя.
- После выключения подогревателя повторное включение должно быть не ранее, чем через 5-10 секунд.
- В целях безопасности эксплуатации подогревателя после двух подряд неудачных запусков необходимо обратиться в сервисную службу для выявления и устранения неисправности.
- Гарантийный срок эксплуатации пульта 18 месяцев со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.
- Гарантийный срок хранения 24 месяца с момента упаковывания изделия.
- При отсутствии штампа организации с указанием даты продажи гарантийный срок исчисляется с даты изготовления пульта.

Настоящая гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате:

- форс-мажорных обстоятельств (удара молнии, пожара, затопления, наводнения, недопустимых колебаний напряжения, ДТП);
- несоблюдения правил монтажа, эксплуатации, хранения и транспортировки, предусмотренных руководством по эксплуатации;
- использование пульта не по назначению.

Безопасность

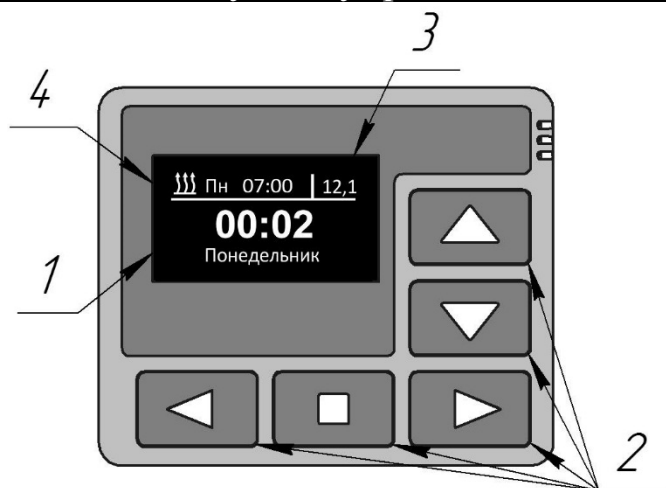
Не включать и не использовать подогреватель в местах, где могут образовываться и скапливаться легко воспламеняемые пары и газы или большое количество пыли (например, автозаправочные станции, нефтехранилища, склады топлива, угля, лесоматериалов или зернохранилища). Опасность взрыва.

Не включать и не использовать подогреватель в закрытых помещениях. Опасность отравления и удушья отработанными газами.

Не включать и не использовать подогреватель при наличии горючих материалов или жидкостей в потоке выхлопных газов. Опасность пожара.

Не использовать неисправный подогреватель. Опасность получения травмы вследствие использования неисправного устройства.

Описание пульта управления



- 1 – LED индикатор.
- 2 – кнопки управления.
- 3 – напряжение питания.
- 4 – активированный таймер запуска.

Назначение

Пульт предназначен для:

- запуска и остановки подогревателя в ручном режиме;
- запуска и остановки помпы в ручном режиме;
- просмотра температуры жидкости и напряжения питания;
- индикации текущего времени и времени работы подогревателя / помпы;
- запуска подогревателя по таймеру;
- включение экономичного режима;
- выбор режима догревателя;
- индикации кода неисправности при отказах в работе изделия;
- индикация версии программного обеспечения пульта управления и блока управления.



Функции пульта управления зависят от изделия, к которому он подключен.

Последовательность работы с пультом

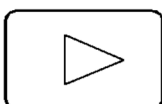
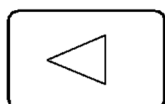
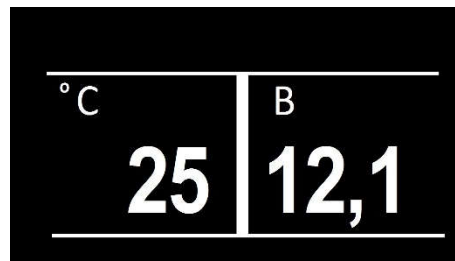
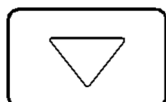
При подключении подогревателя к электросети автомобиля на индикаторе высветится версия программного обеспечения пульта управления и отображается процесс установки соединения пульта управления и блока управления.

После установки соединения отображается основной экран (текущее время, день недели и напряжение питания).

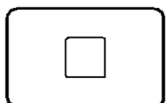
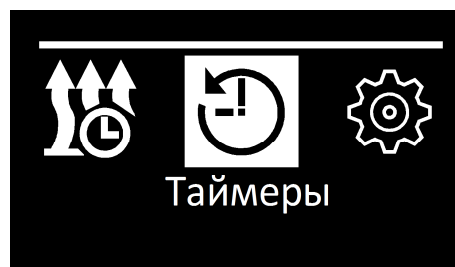
Действия, осуществляемые из основного экрана:



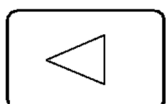
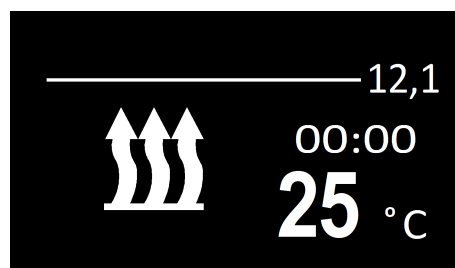
Вывод на экран текущей температуры рабочей жидкости и напряжения питания.



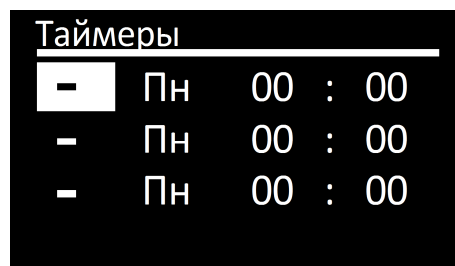
Вход в меню настроек.



Включение / выключение подогревателя.



Быстрый доступ в меню активации таймеров.
(при длительном нажатии)



В целях экономии электроэнергии через 30 секунд после последнего нажатия на любую из кнопок индикатор перестает светиться. Для возобновления индикации необходимо нажать на любую кнопку.

Меню настроек

Вход в меню настроек производится из основного экрана коротким нажатием на кнопки .

Перемещение по данному меню – кнопки .

Активация выбранного пункта меню – кнопка .

Символ меню

Описание



Меню таймеров запуска.



Меню настройки параметров работы подогревателя.
(некоторые изделия не имеют настроек, для таких изделий отсутствует вход в данное меню).



Меню настройки пульта управления.



Меню настройки текущего времени и дня недели.



Меню настройки языка.



Меню отображения версии программного обеспечения.



Меню настройки времени работы подогревателя.



Во время редактирования, в меню настроек, если в течении 30 сек не делать никаких действий, то пульт перейдет в основной экран.
Последние изменения сохраняются.

Меню настроек таймеров запуска



Пульт управления позволяет запрограммировать три автоматических запуска, для этого имеются три независимых таймера. Любой из трех автоматических запусков будет осуществлен только при его активизации. Активировать можно только один таймер.

Для настройки таймера необходимо установить день недели и время включения.

- День недели устанавливается от *Пн.* до *Вс.*, *Еж* («Еж.» означает, что при активации таймера подогреватель будет запускаться независимо от дня недели). После запуска активация таймера сбрасывается.
- Время включения настраивается в 24-часовом формате.

Действия в данном меню:



Перемещение по меню.



ВКЛ/ВЫКЛ таймера.

Редактирование таймера.

Таймеры

	Пн	00 : 00
-	Пн	00 : 00
-	Пн	00 : 00

Активация таймера отображается в первом столбце.



Таймер не активирован



Таймер активирован

После завершения редактирования таймеров, нажатие на кнопку сохраняет произведенные изменения и переводит индикатор в основной экран.

Если таймер активирован, экран примет вид –

Пн 07:00 | 12,1
00:02
Понедельник



После перерывов в электропитании настройки таймеров сохраняются.

Быстрый доступ в меню активации таймеров запуска

Из основного экрана пульта управления, по длинному нажатию на кнопку производится быстрый вход в меню активации таймеров.



Данное меню предназначено только для активации таймера.
Редактирование таймеров в данном меню невозможно!

Действия в данном меню:



Перемещение между таймерами.



Активация таймера.



Выход из данного меню.

Меню настроек параметров работы подогревателя



Меню настроек параметров работы только для BINAR-5S:

Действия в данном меню:



Перемещение по меню.



Редактирование значений.



Выход в основной экран.

(произведенные изменения сохраняются)

Пункты меню:

Binar-5S	
Тжд. подогр.	89
Догреватель	-
Тжд. догреват.	85

«Тжд. подогр.» Настройка температуры перехода подогревателя в ждущий режим.

В зависимости от температуры жидкости подогреватель работает на полной, средней или малой мощности. Подогреватель нагревает жидкость до заданной температуры и переходит в ждущий режим (прекращается работа нагревателя, продолжается работа помпы). При понижении температуры жидкости подогреватель выходит из ждущего режима.

По умолчанию значение температуры перехода в ждущий режим +88°C.

Необходимое значение температуры перехода можно установить в интервале +20 ... +95°C.

«Догреватель» Настройка активации режима догревателя.

В режиме догревателя подогреватель работает совместно с двигателем и поддерживает заданную температуру жидкости.

«-» – Режим догревателя выключен.

«А» – Режим догревателя (автоматический).

Если подогреватель выключен, то после включения двигателя автомобиля подогреватель автоматически запустится. При выключении двигателя подогреватель выключится автоматически.

Если подогреватель включен, то после включения двигателя он автоматически перейдет на режим «догреватель».

«Р» – Режим догревателя (ручной).

Если подогреватель выключен, то после включения двигателя автомобиля подогреватель автоматически не запустится (требуется ручной запуск).

Если подогреватель включен, то после включения двигателя он автоматически перейдет на режим «догреватель».

«Тжд. догреват»	Настройка температуры догревателя. Необходимое значение температуры можно установить в интервале +75 ... +95°C. По умолчанию значение температуры +85°C.
«Помпа ждущ. догр»	Настройка работы помпы в ждущем режиме. В режиме догревателя, после перехода подогревателя в ждущий режим прекращается работа подогревателя и продолжается работа помпы. В зависимости от данной настройки: «-» – Помпа работает постоянно (от момента включения, до момента выключения подогревателя). «v» – Помпа работает одновременно с подогревателем и не работает во время ждущего режима.
«Отопитель»	Настройка включения отопителя салона <i>При условии, что к подогревателю подключен жгут реле.</i> «-» – Во время работы подогревателя отопитель салона не включается. «v» – Во время работы подогревателя, в зависимости от температуры жидкости, производится автоматическое включение отопителя салона.
«Т отопителя»	Настройка температуры включения отопителя салона. Необходимое значение температуры включения можно установить в интервале +30 ... +60°C. По умолчанию значение температуры включения реле +40°C.
«Помпа с двиг.»	Настройка включения помпы при запуске двигателя. Помпа, идущая в комплекте с подогревателем, может быть использована для дополнительной циркуляции рабочей жидкости во время работы двигателя ТС. Помпа автоматически включится после запуска двигателя и выключится после выключения двигателя. «-» – Помпа не запустится. «v» – Помпа запустится при запуске двигателя.
«Выбор помпы»	Настройка выбора помпы. В зависимости от комплектации, подогреватель может иметь помпу производства «Bosch» или «АДВЕРС». «-» – Помпа производства «Bosch». «v» – Помпа производства «АДВЕРС».

«Канал сигн.»	Настройка управления подогревателем при помощи канала сигнализации. <i>При условии, что подогреватель подключен к сигнализации и присутствует свободный канал.</i> «-» – Управление подогревателем отключено. «v» – Управление включено.
---------------	--

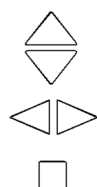
«Сброс настр.»	Сброс настроек подогревателя.
----------------	-------------------------------

Меню настроек пульта управления



Данное меню предназначено для настройки параметров пульта управления.

Действия в данном меню:



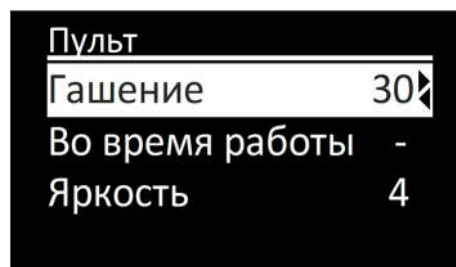
Перемещение по меню.

Редактирование значений.

Выход в основной экран.

(произведенные изменения сохраняются)

Пункты меню:



«Гашение»	Настройка времени свечения индикатора. По умолчанию время свечения индикатора пульта управления – 30 секунд. Продолжительность свечения можно установить от 10 до 120 сек с шагом 1 сек, или сделать свечение индикатора постоянным, при этом на экране отобразится – «-».
«Во вр. работы»	Настройка свечения индикатора во время работы. «-» – индикатор гаснет во время работы подогревателя. «v» – индикатор светится постоянно во время работы подогревателя.
«Яркость»	Настройка яркости свечения индикатора. Яркость свечения индикатора изменяется от 0 до 4. По умолчанию значение яркости – 4.
«Пуск кор. наж.»	Настройка длительности нажатия кнопки для включения подогревателя/помпы <i>(только для BINAR-5S)</i>. «-» – Короткое нажатие – включение помпы. Длинное нажатие – включение подогревателя. «v» – Короткое нажатие – включение подогревателя. Длинное нажатие – включение помпы.

«Корр. часов» Настройка коррекции хода часов.
Под воздействием низких температур точность хода часов может немного изменяться.
Необходимое значение коррекции устанавливается в интервале – минус 59...+59 сек в сутки. По умолчанию время коррекции – 0.

«Подсв. кнопок» Настройка свечения кнопок.
«-» – кнопки не светятся во время свечения индикатора.
«v» – кнопки светятся во время свечения индикатора.

Меню настройки текущего времени



Текущее время настраивается и отображается только в 24-часовом формате. После перерывов в электропитании на пульте происходит обнуление текущего времени.

Действия в данном меню:



Редактирование значений.

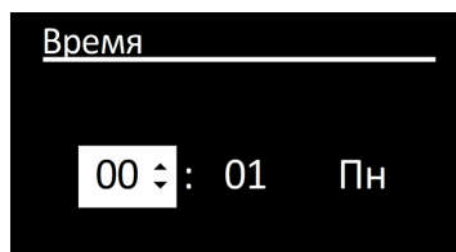


Перемещение по меню.



Выход в основной экран.

(произведенные изменения сохраняются)



Меню настройки языка



Данное меню предназначено для выбора языка интерфейса.

Действия в данном меню:

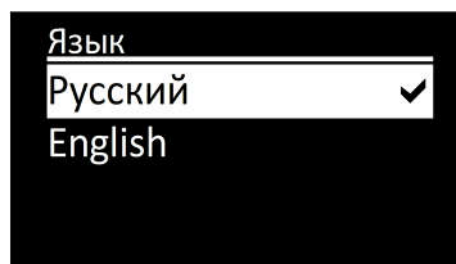


Перемещение по меню.



Подтверждение выбора языка.

(Выход в основной экран).



Меню отображения версии программного обеспечения

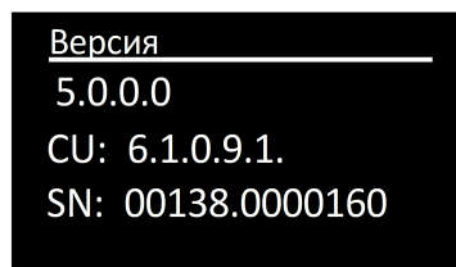


В данном меню отображается информация о версиях программного обеспечения.

- версия ПО пульта управления;
- версия ПО блока управления подогревателя;
- номер изделия.



Выход в основной экран



Меню настройки времени работы подогревателя



Данное меню предназначено для установки времени работы подогревателя. Диапазон установки времени работы зависит от изделия, к которому подключен пульт.

Действия в данном меню:

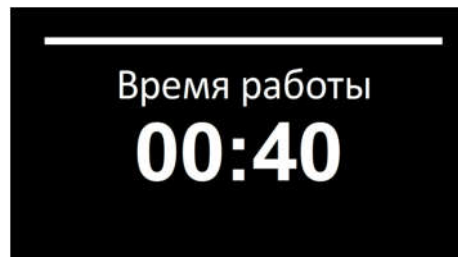


Редактирование значения (с шагом 5 мин).



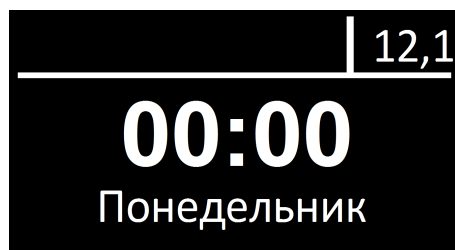
Подтверждение установленного значения.

(Выход в основной экран).



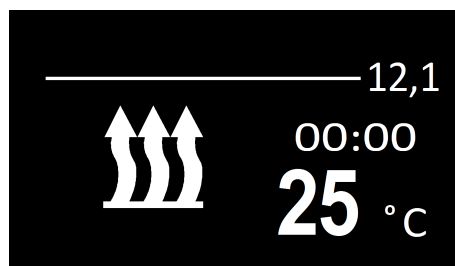
Запуск подогревателя

Из основного экрана или из экрана отображения текущей температуры жидкости и напряжения питания, нажатие на кнопку  запускает подогреватель.



Индикатор примет вид:

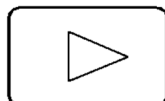
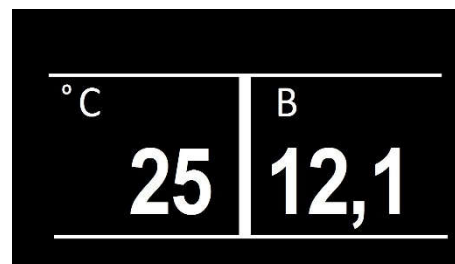
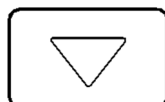
Начнется отсчет времени работы подогревателя.



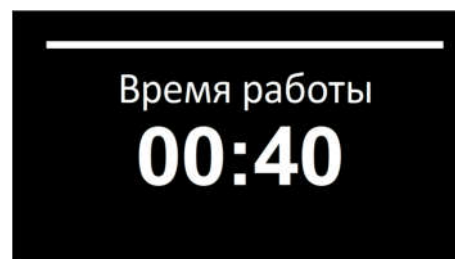
Действия, осуществляемые во время работы подогревателя:

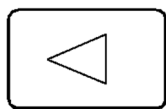


Вывод на весь экран текущей температуры рабочей жидкости и напряжения питания.

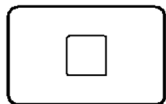


Вход в меню редактирования времени работы подогревателя.





Включение/выключение экономичного режима.
(для 14TC-mini и 14TC-10)



Выключение подогревателя.

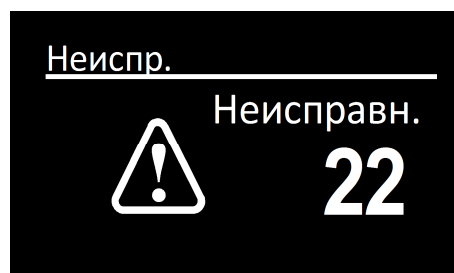


Неисправности

Неисправности, возникающие во время работы подогревателя, кодируются и автоматически отображаются на индикаторе пульта управления.

Сброс неисправности осуществляется нажатием на любую кнопку.

Коды неисправностей зависят от изделия, к которому подключен пульт управления. Расшифровку кодов неисправности смотри в руководстве на подогреватель.



ВНИМАНИЕ

Техобслуживание и ремонт должен проводить только обученный квалифицированный персонал!

Представительство компании Адверс в Европе

Autoterm SIA

Ул.Трикатас 4, Рига, LV-1026, Латвия

+371 20110229

E-mail: sales@autoterm-europe.com

Skype: autoterm-europe

Техническая поддержка 24/7

+371 25529999

E-Mail: service@autoterm-europe.com

Skype: autoterm europe service